

**CONCURSUL NAȚIONAL DE OCUPARE A POSTURILOR DIDACTICE/CATEDRELOR
VACANTE/REZERVATE DIN ÎNVĂȚĂMÂNTUL PREUNIVERSITAR**

12 iulie 2023

**Probă scrisă
LIMBA LATINĂ**

BAREM DE EVALUARE ȘI DE NOTARE

Varianta 3

- Se punctează orice modalitate de rezolvare corectă a cerințelor.
- Nu se acordă punctaje intermediare, altele decât cele precizate explicit în barem. Nu se acordă fracțiuni de punct.
- Se acordă zece puncte din oficiu. Nota finală se calculează prin împărțirea la zece a punctajului total obținut pentru lucrare.

SUBIECTUL I

(30 de puncte)

1. traducerea literară a textului

20 de puncte

– pentru *traducerea secvențială* (sintagme/cuvinte) se acordă 10 puncte, astfel:

| Nr. de greșeli | Punctaj acordat | Nr. de greșeli | Punctaj acordat |
|----------------|------------------|----------------|-----------------|
| 0 – 1 | 10 puncte | 10 – 14 | 3 puncte |
| 2 – 4 | 7 puncte | 15 – 20 | 1 punct |
| 5 – 9 | 5 puncte | peste 20 | 0 puncte |

Notă! Nu se vor considera drept erori/omisiuni abaterile minore de la forma textului original (de exemplu, omiterea/subînțelegerea unor conjuncții sau adverbe, modificări de topică, transformarea unor predicate active în pasive etc.), care decurg dintr-o traducere literară, păstrând sensul sintagmei/propoziției.

– pentru *traducerea globală* (înțelegerea nuanțată a ideilor textului) se acordă 10 puncte, astfel:

| Punctaj acordat | Descriptori |
|------------------|--|
| 10 puncte | – înțelegere nuanțată a sensului general al textului (redarea coerentă a ideilor), în ciuda unor greșeli de traducere (care nu afectează însă înțelegerea ideilor) |
| 6 puncte | – înțelegere parțială a sensului global al textului |
| 2 puncte | – înțelegere preponderent eronată a sensului global, cu identificarea corectă a unei idei |

2.

– câte 2 puncte pentru transcrierea corectă din textul dat a oricăror două verbe la modul infinitiv, cu funcții sintactice diferite **2 x 3 puncte = 6 puncte**

– câte 2 puncte pentru precizarea funcției sintactice a fiecărui verb transcris în conformitate cu cerința **2 x 2 puncte = 4 puncte**

SUBIECTUL al II-lea

(30 de puncte)

- încadrarea corespunzătoare a fragmentului în opera horatiană: *încadrare pertinentă, precisă* – 4 puncte; *încadrare evazivă, prea generală sau cu unele erori* – 2 puncte **4 puncte**
- prezentarea a două idei poetice, semnificative pentru conturarea temei textului **10 puncte**
 - câte 2 puncte pentru precizarea oricăror două idei poetice diferite prin care este ilustrată tema textului **2 x 2 puncte = 4 puncte**
 - câte 3 puncte pentru prezentarea fiecărei idei poetice precizate: *prezentare adecvată, nuanțată a fiecărei idei* – 3 puncte; *prezentare parțial adecvată* – 2 puncte; *încercare de prezentare, schematism* – 1 punct **2 x 3 puncte = 6 puncte**
- comentarea a două procedee artistice diferite, relevante pentru ideile poetice ale textului **10 puncte**
 - câte 1 punct pentru precizarea fiecărui procedeu artistic – 2 x 1 punct = 2 puncte

- câte 1 punct pentru referire precisă la secvența de text în care se reflectă procedeul artistic precizat – 2 x 1 punct = 2 puncte
 - câte 3 puncte pentru comentarea fiecărui procedeu artistic menționat: *comentare adecvată, nuanțată, prin care se evidențiază relația dintre procedeul artistic și ideea poetică* – 3 puncte; *comentare parțial adecvată* – 2 puncte; *încercare de comentare* – 1 punct 2 x 3 puncte = 6 puncte
- respectarea normelor limbii literare **6 puncte**
- registrul stilistic adecvat cerinței – 2 puncte
 - respectarea normelor de exprimare (0 – 1 greșeli lexicale sau morfosintactice – 2 puncte; 2 – 3 greșeli – 1 punct; 4 sau mai multe greșeli – 0 puncte) – 2 puncte
 - respectarea normelor de punctuație și a ortografiei (0 – 1 greșeli ortografice sau de punctuație – 2 puncte; 2 – 3 greșeli – 1 punct; 4 sau mai multe greșeli – 0 puncte) – 2 puncte

SUBIECTUL al III-lea

(30 de puncte)

1. câte 4 puncte pentru elaborarea a trei itemi de tip diferit pentru evaluarea competenței specifice indicate **3 x 4 puncte = 12 puncte**
- câte 1 punct pentru elaborarea corectă a fiecărei cerințe, din perspectiva competenței specifice date – 3 x 1 punct = 3 puncte
 - câte 1 punct pentru elaborarea corectă a fiecărui răspuns așteptat – 3 x 1 punct = 3 puncte
 - câte 1 punct pentru corectitudinea științifică a informațiilor folosite în elaborarea fiecărui item – 3 x 1 punct = 3 puncte
 - câte 1 punct pentru adecvarea itemului la nivelul clasei a VII-a, din perspectiva programei școlare – 3 x 1 punct = 3 puncte
2. câte 9 puncte pentru prezentarea fiecăreia dintre cele două activități de învățare pentru clasa a XII-a, valorificând textul de la subiectul al II-lea **2 x 9 puncte = 18 puncte**
- câte 6 puncte pentru prezentarea fiecărei activități de învățare (*prezentare adecvată în raport cu competența dată și cu clasa indicată, coerentă, nuanțată, care dovedește stăpânirea limbajului de specialitate* – 6 p.; *prezentare parțial adecvată, ezitantă* – 3 p.; *încercare de prezentare* – 1 p.) – 2 x 6 puncte = 12 puncte
 - câte 3 puncte pentru valorificarea textului dat la subiectul al II-lea (*valorificare adecvată, pertinentă în raport cu activitatea de învățare prezentată* – 3 p.; *valorificare parțial adecvată în raport cu activitatea de învățare prezentată* – 1 p.) – 2 x 3 puncte = 6 puncte